



Erich Fromm Glossary – Grundbegriffe Erich Fromms

Any kind of commercial use of the texts requires written permission from Erich Fromm's Literary Rights Administrator and, as a rule, also from the publisher holding the rights for the title in question.

symbol

A symbol is often defined as „something that stands for something else.“ This definition seems rather disappointing. It becomes more interesting, however, if we concern ourselves with those symbols which are sensory expressions of seeing, hearing, smelling, touching, standing for a „something else“ which is an inner experience, a feeling or thought. A symbol of this kind is something outside ourselves; that which it symbolizes is something inside ourselves. Symbolic language is language in which we express inner experience as if it we're a sensory experience, as if it were something we were doing or something that was done to us in the world of things. Symbolic language is language in which the world outside is a symbol of the world inside, a symbol for our souls and our minds. If we define a symbol as „something which stands for something else,“ - the crucial question is: *What is the specific connection between the symbol and that which it symbolizes?* And here [...] we can differentiate between three kinds of symbols: the *conventional*, the *accidental* and the *universal* symbol. [...] Only the latter two kinds of symbols express inner experiences as if they were sensory experiences, and only they have the elements of symbolic language. – (1951a: *The Forgotten Language*, New York (Rinehart and Co.) 1951, pp. 12 f.)

Symbol

Ein Symbol wird oft definiert als „etwas, das stellvertretend für etwas anderes steht“. Diese Definition kommt uns ziemlich nichtssagend vor. Sie wird jedoch interessanter, wenn wir uns mit jenen Symbolen befassen, die Sinneswahrnehmungen - etwa Sehen, Hören, Riechen und Berühren - betreffen und die stellvertretend für etwas „anderes“ stehen, das eine innere Erfahrung, ein Gefühl oder ein Gedanke ist. Ein Symbol dieser Art ist etwas außerhalb von uns selbst; was es symbolisiert, ist etwas in uns. Die Symbolsprache ist die Sprache, in der wir innere Erfahrungen so zum Ausdruck bringen, als ob es sich dabei um Sinneswahr-

nehmungen handelte, um etwas, was wir tun, oder um etwas, was uns in der Welt der Dinge widerfährt. Die Symbolsprache ist eine Sprache, in der die Außenwelt ein Symbol der Innenwelt, ein Symbol unserer Seele und unseres Geistes ist. Wenn wir ein Symbol definieren als „etwas, das stellvertretend für etwas anderes steht“, dann lautet die entscheidende Frage: „Welcher *besondere Zusammenhang besteht zwischen dem Symbol und dem, was es symbolisiert?*“ Dabei gilt es [...] zwischen drei Arten von Symbolen unterscheiden: dem *konventionellen*, dem *zufälligen* und dem *universalen* Symbol. [...] Nur die beiden letzteren Arten von Symbolen drücken innere Erfahrungen so aus, als ob es sich um Sinneswahrnehmungen handelte, und nur sie weisen die Merkmale der Symbolsprache auf. — (1951a: *Märchen, Mythen, Träume*, GA IX, S. 177 f.)